



南區區議會  
新加坡外訪活動報告

2018年6月25日至28日

# 目錄

<b>1</b>	<b>引言 .....</b>	<b>1</b>
1.1	報告目的 .....	1
1.2	訪問背景 .....	1
1.3	訪問目的 .....	2
1.4	訪問團成員 .....	3
1.5	訪問行程 .....	3
<b>2</b>	<b>香港駐新加坡經濟貿易辦事處 .....</b>	<b>4</b>
2.1	背景 .....	4
2.2	與香港駐新加坡經濟貿易辦事處會晤 .....	4
2.3	觀察所得 .....	6
<b>3</b>	<b>三巴旺市鎮理事會 .....</b>	<b>8</b>
3.1	背景 .....	8
3.2	與三巴旺市鎮理事會會晤 .....	8
3.3	參觀社區設施 .....	9
3.4	觀察所得 .....	10
<b>4</b>	<b>市區重建局及國家公園局 .....</b>	<b>12</b>
4.1	背景 .....	12
4.2	與市區重建局及國家公園局會晤 .....	12
4.3	參觀東海岸公園 .....	15
4.4	觀察所得 .....	17
<b>5</b>	<b>新加坡國會的會見市民活動 .....</b>	<b>19</b>
5.1	背景 .....	19
5.2	考察新加坡國會的會見市民活動 .....	19
5.3	觀察所得 .....	20

<b>6</b>	<b>陸路交通管理局</b> .....	<b>22</b>
6.1	背景.....	22
6.2	與陸路交通管理局代表會晤.....	22
6.3	參觀智能運輸系統控制中心.....	24
6.4	觀察所得.....	24
<b>7</b>	<b>國家圖書館</b> .....	<b>27</b>
7.1	背景.....	27
7.2	與國家圖書館會晤.....	27
7.3	參觀中央公共圖書館及勿洛公共圖書館.....	29
7.4	觀察所得.....	31
<b>8</b>	<b>新加坡國會</b> .....	<b>34</b>
8.1	背景.....	34
8.2	與新加坡國會議員會晤.....	34
8.3	參觀新加坡國會.....	35
8.4	觀察所得.....	36
<b>9</b>	<b>總結</b> .....	<b>37</b>
<b>10</b>	<b>鳴謝</b> .....	<b>38</b>
<b>11</b>	<b>附錄</b> .....	<b>39</b>
	附錄一：訪問行程.....	39
	附錄二：訪問團曾會晤的組織及人士名單.....	40
<b>12</b>	<b>參考資料</b> .....	<b>42</b>

# 1 引言

---

## 1.1 報告目的

1.1.1 南區區議會於 2018 年 6 月 25 日至 28 日訪問新加坡的有關機關，通過相互交流及分享，了解該等機構在地區行政方面的工作。本報告闡述訪問團的主要考察結果及觀察所得。

## 1.2 訪問背景

1.2.1 為提升地區行政質素，由第五屆區議會（2016-2019）開始，政府當局為區議員提供上限為 10,000 元的外訪撥款，以供區議員參與由區議會或其轄下委員會舉行的海外職務訪問，讓區議員探訪香港以外的地區機關和有關機構，汲取對口單位和人員處理地區事務的切身經驗，並交流意見。相關款額是供區議員在其四年任期內使用。

1.2.2 南區區議會於 2017 年 11 月 16 日舉行的第十三次會議上，通過把外訪地點訂為新加坡，並於 2018 年 1 月 11 日舉行的第十四次會議上，通過有關的擬議安排，包括活動的目的、於 2018 年 6 月 25 日起程進行外訪、考察範疇、機票、住宿、紀念品和開支安排，以及不會接受贊助的決定等。其後，南區區議會於 2018 年 5 月 10 日舉行的第十六次會議上，通過把外訪活動訂為四日三夜（個別議員如有需要可縮短外訪行程），即 2018 年 6 月 25 日至 28 日，以及通過有關的擬議行程。

## 1.3 訪問目的

1.3.1 是次外訪以「南區區議會」名義進行，其目的須與區議會事務有關，並且應能透過與當地有關機關的相互交流及分享，汲取經驗。考察範疇包括（I）地區事務、（II）城市規劃、（III）交通，以及（IV）環境及衛生。

1.3.2 是次外訪活動與當地負責上述四項範疇的政府部門和機構作交流，以及參觀相關的設施，詳情如下：

- (a) 與香港駐新加坡經濟貿易辦事處人員交流，讓區議員更了解辦事處如何促進香港的貿易及經濟利益；
- (b) 與當地負責地區事務的三巴旺市鎮理事會交流，並參觀其轄下設施，包括公園、遊樂場、有蓋通道、無障礙通道等設施，就區內發展、康樂設施、「地區小型工程」專用撥款等方面作交流；
- (c) 與負責城市規劃的市區重建局及與負責保育自然環境的國家公園局交流，並參觀其轄下設施，包括東海岸公園，就區內的土地運用及鴨脷洲海傍用地的規劃與發展等方面作交流；
- (d) 與負責交通事務的陸路交通管理局交流，並參觀其轄下智能運輸系統控制中心，就區內的交通及運輸計劃等方面作交流；
- (e) 與負責圖書館事務的國家圖書館交流，並參觀其轄下公共圖書館，就區內圖書館的運作及管理方面作交流；以及
- (f) 與新加坡國會成員交流，並參觀新加坡國會，就監察政府政策等方面作交流。

## 1.4 訪問團成員

1.4.1 訪問團由南區區議會議員及兩名民政處職員組成，並由區議會主席擔任團長。訪問團包括以下 12 名南區區議員：

朱慶虹博士 BBS, JP

陳富明先生 MH

區諾軒先生

柴文瀚先生

陳李佩英女士

張錫容女士 MH

林啟暉先生 MH

林玉珍女士 MH

羅健熙先生

麥謝巧玲博士 MH

徐遠華先生

任葆琳女士

1.4.2 南區民政事務專員及南區區議會秘書亦隨同訪問團進行訪問。

## 1.5 訪問行程

1.5.1 訪問團的訪問行程由 2018 年 6 月 25 日開始，至 2018 年 6 月 28 日結束。詳細的訪問行程及與訪問團會晤的組織及人士名單分別載於附錄一及二。

## 2 香港駐新加坡經濟貿易辦事處

---

### 2.1 背景

2.1.1 香港駐海外的經濟貿易辦事處，隸屬商務及經濟發展局，共於 12 處地方設立辦事處，負責處理與香港有關的經濟及貿易等事務。香港在處理對外商貿關係方面，擁有充分自主權。《香港基本法》第 116 條訂明，香港特別行政區為單獨的關稅地區。香港特別行政區可以「中國香港」的名義參加《關稅和貿易總協定》、關於國際紡織品貿易安排等有關國際組織和國際貿易協定，包括優惠貿易安排。

### 2.2 與香港駐新加坡經濟貿易辦事處會晤

2.2.1 訪問團於 2018 年 6 月 25 日下午訪問香港駐新加坡經濟貿易辦事處，了解香港駐新加坡經濟貿易辦事處的職能及工作範圍、東南亞國家聯盟（下稱「東盟」）成員國的經濟貿易關係和自由貿易協定，以及推廣「一帶一路」的情況等。



訪問團成員訪問香港駐新加坡經濟貿易辦事處

2.2.2 香港駐新加坡經濟貿易辦事處於 1995 年成立，主要職能包括：

- (a) 促進香港與六個東盟成員國，即新加坡、泰國、越南、柬埔寨、緬甸及老撾的經濟貿易發展，促進兩地的文化交流，建立聯繫並維持良好關係；
- (b) 促進香港的經貿及投資活動，為有意於香港開展或擴展業務的企業提供資訊；以及
- (c) 與其他推廣香港貿易發展的部門／機構，例如投資推廣署合作推動香港的商貿及旅遊業。

(I) 香港與東南亞國家聯盟的關係

2.2.3 訪問團成員察悉，東盟於 1967 年成立，目前共有十個正式成員國。東盟是亞洲發展迅速的貿易區，經濟影響力與日俱增。東盟總人口逾 6.3 億，人均生產總值超過 4,000 美元。東盟作為一個貿易共同體，是香港第二大貨物貿易夥伴，自 2014 年起，每年貨物貿易額超過 1,000 億美元。

2.2.4 訪問團成員知悉香港於 2017 年 11 月與東盟簽訂《自由貿易協定》和相關《投資協定》，有關協定預計於 2019 年生效。《自由貿易協定》和《投資協定》範圍全面，涵蓋貨物貿易、服務貿易、投資、經濟和技術合作、爭端解決機制及其他相關範疇。協定將會為香港的貨物貿易、服務貿易和投資保護等方面，提供法律保障和更佳的市場准入條件，為營商人士降低門檻、擴大商機，為香港的經濟發展創造更有利的環境。

## (II) 一帶一路

2.2.5 訪問團成員察悉，「一帶一路」，即陸上的「絲綢之路經濟帶」和海上的「21世紀海上絲綢之路」，橫跨亞洲、歐洲和非洲多個國家和地區，主要推動互聯互通和國際合作。倡議的合作重點在於加強相關各地的五個範疇，包括（I）政策溝通；（II）設施聯通；（III）貿易暢通；（IV）資金融通；以及（V）民心相通。「一帶一路」倡議旨在促進市場的整合和不同經濟體之間的聯繫，推動各地區在不同領域的合作，擴展商機，加強人文交流，實現更深層次的區域發展。

### 2.3 觀察所得

2.3.1 為推動南區旅遊及經濟發展，南區區議會成立社區事務及旅遊發展委員會。訪問團成員與香港駐新加坡經濟貿易辦事處代表交流意見後，有以下觀察。

2.3.2 訪問團成員了解到與東盟締結自由貿易協定，將可促進和加強香港與東盟國家之間的貿易和投資流動，為港商帶來更良好的機會和創造更有利的營商環境，並鞏固香港作為國際貿易、商業和金融中心的地位。訪問團成員亦了解到「一帶一路」為香港所帶來的機遇，令香港成為「一帶一路」的主要融資中心，以及為內地企業走向「一帶一路」的建設提供多元化的離岸人民幣業務支援，並提供各種專業服務支援。

2.3.3 訪問團成員分享，南區區議會亦著重南區的經濟及旅遊發展。南區是熱門的旅遊勝地，擁有美麗的海岸線，除設有享負盛名的海洋公園外，沿岸亦有多個旅遊景點，具發展海上旅遊的潛力，區議會希望在政府當局的協助下，積極推廣南區海上旅遊。雖然南區已發展為現代商業和住宅的理想地點，亦有大型規劃的發展項目如黃竹坑綜合發展區，但大部分天然優美的環境仍得以保存，當中包括 12 個風景怡人的公眾泳灘和五個郊野公園。在香港仔和赤柱一帶，居民仍然保留一些傳統風俗，吸引不少旅客到訪南區。此外，南區區議會於每屆任期內均會舉辦一次地區節，並支持地區舉辦不少的大型活動，例如香港仔龍舟競渡大賽及年宵市集，藉以推廣南區特色和促進地區經濟發展。

2.3.4 訪問團成員提及，香港居民的主要交通工具為鐵路及巴士，與新加坡情況相若，而以小巴接駁鐵路及屋苑亦使香港的交通運輸網絡更為完善及多元化。

2.3.5 訪問團成員提及，南區與新加坡於不同方面有不少交流，包括新加坡國際學校設於南區；而位於淺水灣泳灘附近商場一間售賣粥粉麵的食肆，是由著名新加坡的酒店及餐廳企業家的集團所開設，呈現香港傳統麵檔的地道文化。此外，新加坡的醫療保健公司更聯同香港的機構，於南區開設港怡醫院，醫院已於 2017 年年初啟用，提供超過十個專科服務、門診服務等。訪問團成員亦提及，新加坡地道小食「鹹蛋黃魚皮」近來亦成功引入香港，深受香港市民歡迎。訪問團成員指出，可繼續增加兩地地區層面的交流。

2.3.6 訪問團成員提及貧窮情況。香港在推行恆常現金福利的不同計劃後，貧窮人口已有所調低。現時香港的僱主及僱員均須定期向強積金計劃作出強制性供款，款額為僱員有關入息的 5%，並受限於最低及最高有關入息水平。訪問團成員知悉，上述與新加坡的公積金計劃相比，新加坡僱主的供款款額佔僱員有關入息較高。個人入息課稅稅率方面，新加坡的個人入息課稅則平均略高於香港。訪問團成員認為，新加坡制訂較高的公積金供款比率及累進性較大的稅率，兩者與改善貧窮情況息息相關；政府當局可考慮參考新加坡的有關政策，繼續審視現時的福利政策，盡力改善香港的貧窮情況。

## 3 三巴旺市鎮理事會

---

### 3.1 背景

3.1.1 市鎮理事會自 1989 年成立，鼓勵地區自行管理，以及建立與改進社區生活。新加坡現時共有 16 所市鎮理事會，每個市鎮的大小因區而異，每個市鎮的居民概況，房產概況和管理的物業數量方面均有所不同，此與香港劃分十八區區議會，就區內事宜向政府提供意見，並落實地區小型工程的概念有相近之處；惟香港的公共房屋是由房屋署負責管理，新加坡的市鎮理事會負責管理、維修及改善市內房屋及商業大廈的公用設施等事宜，包括建設無障礙通道、有蓋行人道、涼亭等，以確保公共設施狀態良好。

### 3.2 與三巴旺市鎮理事會會晤

3.2.1 訪問團於 2018 年 6 月 26 日上午訪問三巴旺市鎮理事會，聽取有關其管理工作及市鎮改進工程等的簡介及交流經驗。三巴旺位於新加坡的北面，並分為五個分區。



訪問團成員與三巴旺市鎮理事會代表交流意見

3.2.2 訪問團成員察悉，市鎮理事會負責管理轄下物業，包括定期進行維修及更新物業設備，例如粉刷和修補建築物、保養及更換電梯、水泵、照明系統等設施，為轄下的電梯、走廊及公共地方等進行清潔工作。

3.2.3 訪問團成員得知市鎮理事會著重與市民的溝通，例如出版市鎮刊物，並善用科技增加與市民的互動。市鎮理事會推出手機應用程式「itown@SG」供市民反映意見，市民如發現有需要改善社區設施，可拍攝有關情況並上載至「itown@SG」，直接向相關的市鎮理事會反映意見。程式以方便用家為主，與智能手機的全球定位系統功能配合，偵測設施的所在位置，市民無需輸入設施的所在位置。程式會直接連接至綜合物業管理系統，服務承辦商可透過該系統知悉問題並作出跟進，提升效率。

### 3.3 參觀社區設施

3.3.1 訪問團成員知悉，三巴旺市鎮理事會積極推展市鎮改進工程，包括鄰里翻新計劃、無障礙通道計劃等。三巴旺市鎮理事會通過各種改進計劃，增加及／或升級新的設施，增加連通性和可達性，便利市民，並提升城鎮的環境及居民的生活素質。三巴旺市鎮理事會會將工程的進度上載至網頁，讓市民了解有關的進度，一目了然。

3.3.2 訪問團成員其後參觀三巴旺市鎮理事會轄下設施，包括社區花園、遊樂場、天台花園、籃球場、多功能中心、有蓋通道、無障礙設施等。截至 2017 年 1 月，該市鎮理事會負責管理約六萬多個住宅、商業及社區的物業單位。



訪問團成員參觀三巴旺市鎮理事會轄下設施

### 3.4 觀察所得

3.4.1 為處理區內設施管理事宜，南區區議會成立地區設施管理委員會。訪問團成員與三巴旺市鎮理事會代表交流意見和參觀了社區設施後，有以下觀察。

3.4.2 訪問團成員認為，香港與新加坡居民均對社區環境的關注與日俱增，兩地的議員及委員經常接獲有關設施損壞或不足的意見，其後會積極作出跟進，致力改善社區建設，以切合居民的需要。

3.4.3 訪問團成員指出，南區區議會每年均會獲得撥款以進行地區小型工程計劃。在 2018-19 年度，南區區議會獲批撥款 1,452.1 萬元以進行有關計劃。訪問團成員指出，南區區議會正推行多項地區小型工程計劃以改善南區的環境，有關計劃以改善道路、加設／優化設施和美化／綠化環境為主，例如鴨脷洲利枝道鐵樓梯改善工程、利東邨利東街市巴士站加建避雨亭工程、沙灣徑沙灣污水間隔篩廠旁美化工程和深灣海堤旁興建休憩處等。

3.4.4 訪問團成員指出，新加坡運用資訊科技讓市民可迅速反映意見並查閱工程情況，訪問團成員相信，此舉不但可加快改善社區，還可促進市民參與社區事務，一同建設美好家園。香港可考慮借鑒有關經驗，提升服務效率和質素。

3.4.5 訪問團成員亦與三巴旺市鎮理事會人員就區內的清潔問題作出交流，訪問團成員指出南區部分地區的環境衛生情況有欠理想，有待改善。三巴旺市鎮理事會人員亦提及，其著重轄下設施及地方的清潔工作，致力改善環境衛生，重點監察清潔工作的成效，並會適時審視有關的工作及策略。

3.4.6 在參觀三巴旺市鎮理事會屋邨內的設施時，訪問團成員察悉，由於新加坡與香港的氣候不同，為符合有關環保及防避風雨等要求，香港於裝設一些相類的小型工程設施如行人道上蓋，造價較高且工期亦較長。另外，新加坡屋邨內的一般設施與香港相類似，而其中較特別的，是居民可以相宜的價錢租借屋邨內的多用途公共空間舉行婚禮及喪禮；惟香港土地短缺及文化風俗不同，相信難以參考有關安排。

## 4 市區重建局及國家公園局

---

### 4.1 背景

4.1.1 面對全球環境瞬息萬變，現代科技日新月異，新加坡審時度勢，努力把握箇中機遇。透過制定具前瞻性的政策，新加坡靈活變通地迎接充滿變數的未來世界。憑藉創新的數碼科技，新加坡不斷在城市規劃發展中尋求突破，為長遠發展創造更多可能性。

### 4.2 與市區重建局及國家公園局會晤

4.2.1 訪問團於 2018 年 6 月 26 日下午與市區重建局及國家公園局人員會面，聽取有關城市規劃及戶外康樂長廊及相關事宜的簡介。



訪問團成員到訪市區重建局

### (1) 市區重建局

4.2.2 訪問團成員察悉，市區重建局負責新加坡土地規劃及保育，務求將新加坡打造成一個適合工作、居住及玩樂的理想城市。透過長遠的規劃及與社區緊密的合作，市區重建局致力促進新加坡可持續的發展。市區重建局採用長遠而全面的規劃方法以制定概念性計劃及總體計劃，帶領新加坡朝着可持續的方向發展，並從經濟發展及宜居的生活環境中取得平衡。市區重建局就實踐發展計劃及理念擔任多重的角色，包括根據發展管制、城市設計及保育三方面的準則去評估及批核發展規劃。相關的準則有效確保所有發展項目與鄰近地區及長遠發展目標互相融合。

4.2.3 訪問團成員了解到，市區重建局除了負責規劃工作外，亦肩負政府賣地的重任。透過出售政府土地，市區重建局吸引私人發展商提供資金，以推動當地的經濟及社區發展。此外，市區重建局透過國際認可的保育計劃，在推動不同新發展的同時，亦成功保留了重要的歷史文化。市區重建局致力與地區人士合作，共同活化公共用地，營造一個少車輛、友愛及宜居的城市。



城市設計模型



城市設計模型

## (II) 國家公園局

4.2.4 訪問團成員知悉，自 1963 年推出第一個植樹計劃開始，國家公園局至今已設立四個自然保育區及超過 300 個公園，並會繼續將園林景致擴展至新加坡每一個角落。新加坡現正發展一個以綠化景觀連接主要公園，自然區域和住宅區的計劃。

4.2.5 訪問團成員得悉，除了增設綠化設施外，國家公園局亦鼓勵市民多欣賞和保護大自然和生物多樣性。因此，國家公園局亦舉辦一連串的社區參與計劃及義工計劃，期望透過與不同社區團體的接觸，鼓勵市民於日常生活中綠化生活環境及保育大自然，教育市民保護大自然的重要性，一同保護新加坡的自然環境。

### 4.3 參觀東海岸公園

4.3.1 訪問團成員其後參觀東海岸公園。訪問團成員察悉，東海岸公園佔地 185 公頃，風景優美的海岸線超過 15 公里，每年吸引超過 700 萬人次到訪。東海岸公園幾近全面綠化，公園內設施種類繁多並經由詳細規劃分門別類，讓市民可在公園進行不同類型的活動，例如：沙灘排球、踏單車、滾軸溜冰、滑水等，附近亦設有熟食中心及餐廳，是一個老少咸宜的好去處。



訪問團考察東海岸公園

4.3.2 根據新加坡 2014 年的總體規劃，新加坡政府當局將更多土地納入新加坡東部的公園範圍，大大縮短居所與郊野公園的距離，讓市民可步行前往鄰近的公園親近大自然。

4.3.3 訪問團成員察悉，新加坡當局計劃興建一條全長 30 公里的戶外康樂長廊，連接勿洛水塘及東海岸公園。



戶外康樂長廊網絡  
(資料來源：市區重建局)

4.3.4 戶外遊樂長廊不但便利市民踏單車或步行前往勿洛水塘及東海岸公園欣賞美景，沿途更設有不同主題的康樂設施，例如：戶外電影投射屏幕、兒童遊樂設施、大型水上樂園、長者健身設施和單車公園等，以迎合不同人士的需要。



東海岸公園

4.3.5 訪問團察悉，東海岸公園沿岸多處並無欄杆，市民可自由享受海邊風景，雖然偶然會發生遇溺情況而產生壓力，惟當局及當地市民仍希望盡量保持現狀，避免不必要的限制。

## 4.4 觀察所得

4.4.1 為善用鴨脷洲海傍及有關用地，南區區議會成立鴨脷洲海傍及有關用地規劃發展研究工作小組。訪問團成員與市區重建局及國家公園局代表交流意見和參觀了東海岸公園後，有以下觀察。

4.4.2 訪問團成員知悉，市區重建局為新加坡的未來城市規劃一直不遺餘力，努力尋求創新，建造一個符合公眾期望的理想生活國度。國家公園局則致力打造及優化新加坡的綠化環境，提倡綠色城市，為市民帶來優質的綠色生活環境。

4.4.3 藉着是次交流，訪問團成員了解到新加坡如何擬訂短、中及長期的全面規劃策略及發展方案。有關城市規劃方針方面，新加坡於70年代完成概念性規劃，而有關的規劃具前瞻性，以宏觀角度審視新加坡的土地及交通運輸規劃，並旨在平衡新加坡不同類別的土地使用需求，例如商業活動、交通、房屋、社區設施等，為市民提供優質的生活環境，從而切合新加坡未來40至50年的發展，概念性規劃每十年作出修訂。此外，有關新加坡的總體規劃，是規劃社區內的土地使用，包括使用性質、建築物高度限制等，指導新加坡在未來10至15年的中期發展。

4.4.4 訪問團成員察悉新加坡於規劃過程中，包括與相關的政府部門商討、處理市民的意見及平衡各持分者的訴求，例如保育團體的關注，以確保所有發展項目可充份反映公眾的期望，滿足社區的需要，從而向政府當局反映意見，做法具參考價值。

4.4.5 此外，訪問團成員認為，新加坡當局致力建立綠化城市，不但從現代城市發展中保育了自然生態，並為市民提供不同的康樂及休憩設施，讓市民可隨時隨地遠離繁囂，從工作、生活及玩樂中取得適當的平衡，有益身心。此外，東海岸設備完善，除了是市民假日的好去處，亦成功吸引大量遊客到訪。在香港方面，南區坐擁迷人的海岸線，亦有大片樹林、山巒和數個水塘，風光如畫。訪問團成員認為若可進一步改善交通網絡及提升康樂設施，將可令南區成為市民及遊客郊遊的絕佳之選。

4.4.6 訪問團成員亦與市區重建局分享鴨脷洲海傍及有關用地的規劃及發展，表示南區區議會計劃委聘顧問公司，以專業的角度、透過與持份者討論及公眾參與的過程，研究及分析鴨脷洲海傍及有關用地的發展潛力，制定規劃及發展建議，以滿足社區的需要，並同時配合未來發展。研究的範圍涵蓋鴨脷洲北岸為主，即自東面的鴨脷洲海旁道與鴨脷洲徑交界起，至西面的海怡半島海濱長廊前，研究方向主要包括海陸交通、地區經濟及康樂文化三大範疇。研究的目標將包括「加強與海傍的連接性」、「加強支援水上及康樂活動發展」、「向居民及遊客推廣享用海傍用地」。訪問團成員希望是次的交流及參觀東海岸公園內的特色設計，為籌備鴨脷洲海傍及有關用地的規劃及發展方向提供參考，以開拓該地的未來發展潛力，並配合未來南區整體的可持續發展。

## 5 新加坡國會的會見市民活動

---

### 5.1 背景

5.1.1 新加坡首席部長大衛馬歇爾（David Marshall）於五十年代首次推行會見市民計劃，於週末接見約 100 至 150 市民，聆聽市民的意見及訴求。此政策一直沿用至今，新加坡國會議員均定期於自己的選區會見市民，一般為每星期一次，由傍晚開始，直至深夜才結束。

### 5.2 考察新加坡國會的會見市民活動

5.2.1 訪問團訪問碧山的大巴窰集，考察負責該選區的議員安迪先生（Mr Saktiandi Supaat）進行會見市民活動。安迪議員是人民行動黨黨員，由 2015 年開始擔任國會議員至今，他每星期均會進行會見市民活動，由晚上開始直至午夜才結束。



訪問團成員考察會見市民活動

5.2.2 安迪議員及工作人員向訪問團成員介紹會見市民活動的流程。整個過程十分緊湊，有意申訴的市民辦理登記手續後會獲派發一個輪候編號，然後按順序由議員助理接見，闡述申訴的事項及詳情，議員助理會為每個個案撰寫一份書面介紹文件，交到議員手上，以讓議員於接見市民前，對每件申訴的事項有初步了解，提高處理申訴個案的效率。

5.2.3 訪問團成員從旁觀察安迪先生接見市民，發現市民申訴的事項，大多為日常生活上遇到的民生問題。安迪議員耐心聆聽申訴者的訴求，協助申訴者解決問題。在有需要的個案中，安迪議員會代市民向有關政府部門發出請願信。由於國會議員由人民選出，甚具代表性，因此政府部門對議員發出的請願信十分重視，必須就申訴作出回應。

### 5.3 觀察所得

5.3.1 為加強區議會與區內居民的溝通和聯繫，並藉此為市民提供向區議員尋求協助的渠道，南區區議會設有區議員會見市民計劃。在觀察新加坡國會議員的會見市民活動後，訪問團成員有以下觀察。

5.3.2 訪問團成員察悉，新加坡社會的和諧共融，當中有賴於國會議員定期會見市民，讓議員成為政府與市民溝通的橋樑，一方面讓政府掌握民情，幫助政府部門制定政策時做到「以民為本」；另一方面提供渠道予市民發表意見及訴求，使政策可切合市民的需要。

5.3.3 在香港方面，根據《區議會條例》，區議會可就有關項目向政府提供意見，包括（I）影響有關的地方行政區內的人的福利的事宜；（II）有關的地方行政區內的公共設施及服務的提供的使用；（III）政府為有關的地方行政區制訂的計劃是否足夠及施行的先後次序；以及（IV）為進行地區公共工程和舉辦社區活動而撥給有關的地方行政區的公帑的運用。新加坡的國會議員與香港的區議會議員，均擔當向政府當局反映市民意見的角色。

5.3.4 訪問團成員舉例指，南區區議會早年大力要求政府當局盡早落實興建南港島線（東段），其後更邀請相關的政府部門及機構定期出席區議會，以匯報有關的情況；南區區議會亦對區內的發展及重建項目，例如瑪麗醫院重建計劃、華富邨重建計劃等非常關注，而政府亦作出跟進及回應，顯示南區區議會向政府當局反映市民意見的重要性。

## 6 陸路交通管理局

---

### 6.1 背景

6.1.1 新加坡是全球人口最稠密的國家之一，總土地面積超過七百平方公里，人口約有 550 萬。與其他大城市一樣，新加坡面對不同的挑戰，需要在有限的土地資源下滿足市民的交通需求，便利市民。因此，新加坡政府致力制訂優良交通策略，以提供有效率並以人為本的公共交通系統，利用技術加強新加坡的鐵路和公共汽車基礎設施道路網絡，並鼓勵市民使用環保交通工具，例如踏單車，或步行往返目的地。

### 6.2 與陸路交通管理局代表會晤

6.2.1 訪問團於 2018 年 6 月 27 日上午訪問陸路交通管理局，聽取有關智能運輸系統的簡介。



訪問團成員與陸路交通管理局代表交流意見

6.2.2 訪問團成員察悉，陸路交通管理局負責規劃、設計及建造新加坡陸路運輸基礎設施和系統，透過周詳的設計、建設及管理交通基礎設施，致力為市民提供既環保又方便的公共交通網絡。新加坡市民主要以地下鐵、輕軌列車及巴士代步，當中地下鐵及輕軌列車每日運載超過 200 萬人次。

6.2.3 訪問團成員亦知悉智能運輸網絡的其他部分，詳情如下：

- (a) 綠燈信號控制系統：操控新加坡內所有交通燈信號，可因應路面的即時交通情況，調節綠燈信號的時間，以確保道路暢順；
- (b) 行人過路智能系統：可為長者及殘疾人士延長最多 13 秒的「綠色人像燈」時間，以讓有需要人士有足夠時間安全橫過馬路；
- (c) 高速公路監控信息系統：負責監控高速公路的交通情況，並提醒駕駛者有關交通事故的資訊，確保可迅速應對交通事故。此外，該系統亦可於高速公路入口處提供實時的預計行車時間；
- (d) 泊車指引系統：自 2008 年 4 月起，陸路交通管理局引入泊車指引系統，為駕駛者提供實時泊車位資訊，善用停車設施及減少因尋找車位而於路面運行的車輛數目；
- (e) 路口電子監測系統：一套裝有監察攝影機的監測系統，實時監控主要路口的交通狀況，目前於道路上共設置超過 400 部監察攝影機；以及
- (f) 交通掃描系統：透過從計程車安裝的全球定位系統收集數據，向駕駛者提供道路上的平均車速資料。

## **6.3 參觀智能運輸系統控制中心**

6.3.1 訪問團成員其後參觀智能運輸系統控制中心，陸路交通管理局代表向訪問團成員介紹智能運輸系統的運作。訪問團成員察悉，智能交通系統覆蓋超過 164 公里的高速公路和公路隧道，配備先進的交通和控制系統，為土地短缺的新加坡大大提高道路網絡的效率，並監控和管理交通流量。智能運輸系統中心每天 24 小時運作，透過系統監控新加坡的交通狀況，向駕駛者發放實時的交通資訊，協助駕駛者選取最佳路線到達目的地，並可及時調配路面救援隊人員，協助有需要的駕駛者。

## **6.4 觀察所得**

6.4.1 為處理區內交通問題，南區區議會成立交通及運輸事務委員會。訪問團成員與陸路交通管理局代表交流意見和參觀了智能運輸系統中心後，有以下觀察。

6.4.2 訪問團成員提及香港與新加坡同樣面對不斷增加的交通需求、人口增長、路面空間有限及交通擠塞等情況，了解到新加坡政府引入先進的科技協助管理及監察市內的交通情況，提高效率。新加坡運用資訊科技優化系統的經驗甚具參考價值，特別是提供實時交通資訊的技術，為駕駛人士及道路使用者帶來許多便利，訪問團成員對此留下深刻的印象。同樣地，香港地少人多，需要不斷完善公共交通服務和設施，才可發展成為「宜居城市」；惟引入智能措施或會引起市民對保護私隱的關注。

6.4.3 訪問團成員強調，南區區議會一直致力密切留意南區的交通情況，不時檢視南區的公共交通服務及設施是否足夠等，儘管南港島線（東段）於 2016 年 12 月通車，惟只設三卡車廂，再者，區內不少發展項目將於數年內落成，人口的增長將令區內的交通需求進一步增加，因此，訪問團成員指出政府當局需具備完善的交通配套，才可進一步紓緩南區的交通擠塞情況。南區區議會曾於不同場合促請政府當局盡快落實興建南港島線（西段），亦有提議政府當局考慮於南區發展水上交通服務及興建碼頭設施，認為此舉不但可紓緩南區陸路交通擠塞的情況，亦可推動南區的旅遊發展。南區區議會曾提議以循序漸進的方式推行有關的建議，建議運輸署可諮詢業界是否有意於假日在區內提供水上交通服務；倘若假日的乘客量理想，可再考慮將水上交通服務擴展至平日。

6.4.4 此外，訪問團成員指出南區內的泊車位不足，導致不少車輛因需尋找車位而於區內不斷行駛，或佔用一條行車線等候進入停車場，造成交通擠塞，亦衍生區內違例泊車問題。訪問團成員提及，車位嚴重不足的現象並非只出現在南區，香港整體的車位嚴重不足，汽車數目增長率較新泊車位供應增長率高。訪問團成員認為可考慮以新加坡的泊車指引系統作藍本，繼續運用資訊科技及系統，於南區推出試行計劃以改善交通效率。

6.4.5 訪問團成員提及早前曾參觀香港仔隧道，運輸署人員向議員介紹隧道監控系統、收費設施、隧道內車輛救援工作等。繼城門隧道之後，香港仔隧道人手收費亭於 2017 年 9 月起提供「停車拍卡」式電子繳費設施，駕駛人士可以使用八達通卡或本地發行的非接觸式信用卡繳付隧道費。訪問團成員指出此優化措施可減少現金點算及找贖的時間，提升效率。

6.4.6 訪問團成員指出香港亦有與新加坡相類的行人過路智能系統。《行政長官 2016 年施政報告》提及，政府當局會研究應用資訊科技，當長者及行動不便人士過路時，加長行人過路處的行人綠燈時間，以方便他們過路。其後，運輸署在鴨脷洲大街 115 號的行人過路設施加裝智能裝置，於 2018 年年初開始運作，使用長者八達通咭或殘疾人士個人八達通咭拍咭以啟動智能裝置，閃動綠色人像燈時間會由原本的七秒延長至十秒，長者及殘疾人士可以有更充裕的時間過馬路。運輸署亦同時加設行人閃動綠燈倒數計時器。以方便長者及行動不便人士知道剩餘的行人綠燈時間。

6.4.7 訪問團成員亦了解到新加坡突發路面交通事故的處理方法，並與香港的情況作比較，認為新加坡陸路交通管理局的應急處理比香港優勝，包括對承辦商的嚴格要求及懲處，確令承辦商願意投入更多資源和硬件，在處理交通事故時更有效率。新加坡的智能運輸系統中心 24 小時均有當值人員，可迅速處理交通擠塞及交通意外事宜，值得香港參考。

## 7 國家圖書館

---

### 7.1 背景

7.1.1 根據「聯合國教科文組織公共圖書館宣言」中所載的信念，公共圖書館是開展教育、傳播文化和提供資訊的有力工具，也是在市民的思想中，樹立和平觀念和豐富精神生活的重要工具，以配合社會人士對知識、資訊、自學進修及善用餘暇的需求，和推廣文學藝術。

### 7.2 與國家圖書館會晤

7.2.1 訪問團於 2018 年 6 月 27 日下午訪問新加坡國家圖書館，聽取有關管理圖書館及國家檔案庫的簡介。



訪問團成員與國家圖書館代表交流意見

7.2.2 訪問團成員知悉新加坡國家圖書館於 1995 年成立，負責管理國家圖書館、公共圖書館及國家檔案庫，國家圖書館致力促進終身閱讀和學習，推廣良好的閱讀及學習氣氛，提升市民對知識、資訊及自學進修的需求，並提供方便可靠的資訊系統連接各大圖書館，便利市民。

7.2.3 除此之外，國家圖書館還透過一系列的活動及館藏，加強市民對新加坡歷史的認識。國家檔案庫負責監督有關檔案記錄的收集、保存和管理，例如政府檔案，地圖，照片，視聽資料等，並透過館藏發展計劃，持續而有規劃地發展及建設適當的館藏闊度及深度。

7.2.4 隨着資訊科技的發達及互聯網的普及，國家圖書館亦運用科技提升其服務，加入數碼科技學習的元素，例如於圖書館內設置電子學習器材、推出手機應用程式、出版電子刊物等，打破傳統的閱讀模式，便利市民學習及閱讀。

7.2.5 訪問團成員知悉新加坡國家圖書館為不同年齡層的市民提供服務，例如推行早期閱讀計劃，與家長和學前教育工作者合作，鼓勵六歲及以下兒童閱讀和培養對閱讀的熱愛，當中裕廊公共圖書館收藏約六萬本書籍，書籍和材料有四種官方語言版本，分別適合三歲以下和四至六歲兩個年齡層的兒童，重點培養兒童在閱讀、寫作、表演、唱歌及談話五大範疇，這對兒童的學習和發展至為重要。

7.2.6 此外，訪問團成員了解到新加坡國家圖書館設有專為七至十七歲的兒童和青少年的 **discoverReads** 網站，兒童和青少年可無需註冊而從網站得知最新及有趣的書籍。該網站每月更新，包括新書推介，圖書管理員撰寫的文章等。除了為兒童和青少年閱讀資源外，還有資源可供家長和老師用以培養兒童和青少年在家或學校閱讀的習慣。

## 7.3 參觀中央公共圖書館及勿洛公共圖書館

### (1) 中央公共圖書館

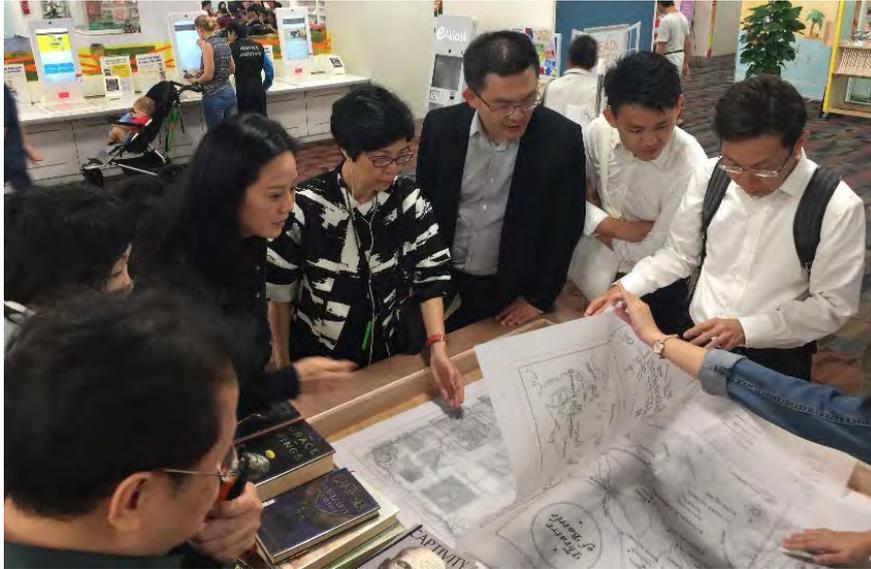
7.3.1 訪問團成員其後參觀中央公共圖書館。訪問團成員察悉，中央公共圖書館於 2005 年開幕，館內的小樹屋為全球首間綠色兒童圖書館，由設計、設施到書籍都引入環保概念，並於 2013 年獲新加坡綠化建築物白金獎。



訪問團成員參觀中央公共圖書館



中央公共圖書館的室內設計



參觀情況

(II) 勿洛公共圖書館

7.3.2 訪問團成員其後參觀勿洛公共圖書館。訪問團成員察悉，勿洛公共圖書館於 1985 年設立，於 2017 年搬遷至現址以全新面貌重新開幕，以大自然作設計元素融入並貫穿圖書館每一個角落。



訪問團成員參觀勿洛公共圖書館



勿洛公共圖書館的室內設計

## 7.4 觀察所得

7.4.1 為監察區內圖書館的運作，南區區議會成立社區會堂／社區中心及圖書館管理工作小組。訪問團成員與國家圖書館代表交流意見和參觀了中央公共圖書館及勿洛公共圖書館後，有以下觀察。

7.4.2 訪問團成員指出，康樂及文化事務署（下稱「康文署」）現時在南區共設有一所分區圖書館，即香港仔公共圖書館；三所小型圖書館，即鴨脷洲公共圖書館、薄扶林公共圖書館及赤柱公共圖書館；以及五個流動圖書館服務站，為市民提供免費圖書館服務。康文署需定期就區內圖書館的使用情況向南區區議會匯報。訪問團成員指出，隨着電子書的普及，到訪圖書館的人次及借出圖書館資料的數量逐漸減少。

7.4.3 科技的廣泛應用令市民的閱讀習慣有所改變，影響實體書籍的需求。訪問團成員指出，康文署亦與新加坡採取相類做法，早年推出電子書，以迎合不同讀者的需要，例如方正中文電子書（成人館藏）及方正中文電子書（兒童館藏），前者收錄內地出版的中文電子書數據庫，共購藏超過九萬本書籍並分為兩大部分：「運動與健體」及「各科電子書」；後者則提供超過三千本適合兒童及青少年讀者使用的中文兒童圖書。很多圖書均附有插圖，內容主要是兒童文學、教育、語言、自然科學及傳記等。

7.4.4 訪問團成員指出，南區區議會重視南區不同年齡層的讀者需要和興趣，於每年的南區區議會社區參與計劃的撥款內，預留撥款予康文署於南區圖書館進行推廣活動。圖書館會定期舉辦各類推廣活動，例如書籍展覽、兒童故事時間、專題講座等，並透過舉辦閱讀計劃、讀書會等活動，推廣閱讀風氣。

7.4.5 訪問團成員提及，要學好語文，需要「多聽、多說、多讀、多寫」，康文署的兒童圖書館藏、電子兒童圖書、圖書館內的多媒體資料、兒童故事時間等資源，無疑可讓學童除了在學校借用圖書、聽講英文外，有另一途徑學習語文，協助學童發展其語文能力。

7.4.6 訪問團成員留意到，新加坡國家圖書局與企業合作，在企業內舉辦讀書會、分享會等，吸引成年人重投閱讀習慣；亦有推展「儲咭」活動，鼓勵兒童及少年多借書閱讀等，認為值得康文署參考。

7.4.7 訪問團成員指出，康文署亦負責新加坡國家檔案庫相類的工作，設有多媒體資訊系統，透過一站式平台為使用者提供不同形式的媒體資訊服務，包括早期香港報紙、照片、地圖、影音節目、前市政局文獻、文化藝術的場刊和海報，以及有關本地文學、視覺及表演藝術的剪報資料、電子書及圖書館出版刊物等二十多個館藏。當中兒童多媒體資源提供各類益智及富有教育性的多媒體光碟，讓孩子從小培養使用電腦的興趣，並從遊戲中學習，建立不同學科的基本知識。

7.4.8 訪問團成員亦了解到香港與新加坡當局一直致力提升圖書館硬件及軟件的設備，以提高圖書館的使用率及服務質素，鼓勵市民充分利用圖書館資源，培養閱讀氣氛及推動文化交流。新加坡中央公共圖書館及勿洛公共圖書館在設計方面融入環保及綠化元素亦富有當地特色，重新開幕的勿洛圖書館，更特別因應區內特性如人口老化特徵作出貼身的長者友善設計，例如設有大字版圖書收藏、較大的電腦鍵盤和加設大量電子放大鏡等，香港亦可作為參考。

## 8 新加坡國會

---

### 8.1 背景

8.1.1 新加坡國會實行單議院制，國會由三類議員組成，包括民選議員、非選區議員及官委議員。大部分國會議員以地區直選方式產生，議席採用多數制計算，即按「得票最多者當選」，代表的選區為單議席選區或集體代表選區。

### 8.2 與新加坡國會議員會晤

8.2.1 訪問團成員於 2018 年 6 月 28 日上午參觀新加坡國會，與四位新加坡國會議員會晤交流，包括代表西海岸集選區的鄭德源先生（Mr. Patrick Tay）、代表丹戎巴葛集選區的祖安清心女士（Ms. Joan Pereira）及楊業財先生（Mr. Melvin Yong），以及代表碧山一大巴窰集選區的安迪先生（Mr. Saktiandi Supaat）。



訪問團成員與新加坡國會議員會晤

## 8.3 參觀新加坡國會

8.3.1 訪問團成員察悉，新加坡國會實行單議院制，負有制定法律、審議國家財政事務及制衡政府等職能。新加坡國會的職能包括：

- (a) 制定法律：任何草擬的法律議案，必須提交到國會，經國會三讀通過及總統同意後，才能成為正式法例；
- (b) 監察政府的工作：國會議員會就政府當局的各項政策作出提問及提供意見，議員可要求政府部門作出口頭或書面回覆，藉此監察政府施政；以及
- (c) 監察政府財政：政府須於每個財政年度開始前，向國會提交來年的財政預算，並尋求國會通過。

8.3.2 訪問團成員了解到，新加坡的國會選舉每五年舉行一次，現時有 89 名民選議員，採用「得票最多者當選」制度選出，當中 13 席由 13 個單議席選區產生，而另外 76 席則由 16 個集體代表選區合共產生。政黨若要代表集體代表選區，應在一個特定選區推舉四至六名候選人參選，其中至少一人來自馬來裔、印度裔或其他少數種族。每名選民可投票予一個政黨名單，得票最多的名單將取得該選區的所有議席。

## 8.4 觀察所得

8.4.1 訪問團成員與新加坡國會議員交流意見和參觀了新加坡國會後，有以下觀察。

8.4.2 訪問團成員指出，香港與新加坡相似，同樣面對人口老化的問題。為應對人口老化問題，新加坡政府致力提供長者友善房屋、建設長者友善社區，以及推廣積極健康樂頤年，並利用科技及創新改善長者的生活質素。香港方面，隨着戰後嬰兒潮出生的人士踏入老年，65歲及以上長者的人口推算在未來20年將增加超過一倍。香港政府亦知悉人口持續老化，對醫療、社會福利及安老服務均帶來挑戰。

8.4.3 訪問團成員指出，為達致「居家安老」，《行政長官2017年施政報告》提及，政府當局會向長者中心及家居照顧服務隊增撥資源，以加強外展服務，支援居於社區和照顧體弱長者的有需要護老者。現時南區的瑪麗醫院提供老人精神科外展服務，外展醫療隊定期到訪病患者家中，或所屬政府資助及私人護理安老院進行探訪。

8.4.4 訪問團成員透過與新加坡國會議員相互交流所面對的挑戰，了解到各城市在面對社會上不同的訴求時如何平衡各方需要，例如居民會就區內設立某些有實際需要的設施而提出反對意見。訪問團成員亦了解到新加坡議會的文化或與香港有所不同，但兩地議會均擔當監察政府運作的角色，並確保政府資源可妥善運用，為市民謀福祉，建設和諧社區。

## 9 總結

---

9.1 訪問團成員認為是次訪問活動相當有意義和具啟發性。透過舉行會晤及進行訪問，訪問團成員有機會在新加坡與香港駐新加坡經濟貿易辦事處、三巴旺市鎮理事會、市區重建局、國家公園局、陸路交通管理局、國家圖書館，以及新加坡國會代表會晤並交流意見。訪問團成員藉是次訪問活動，更深入了解新加坡在地區事務、城市規劃、保育自然環境、交通事務及管理圖書館等方面的相關政策和計劃。

9.2 新加坡與香港有許多共通之處，訪問團成員欣賞新加坡政府一直努力不懈，持續提升公共管理質素。訪問團成員透過是次的外訪活動，在處理地區行政相關事務上得到新的啟發，並與新加坡的機構建立更緊密聯繫，加深雙方的了解。訪問團成員認為應加強兩地交流，增加兩地民眾接觸機會，甚至建立個別相近地區更密切關係。

9.3 訪問團成員將汲取是次經驗，繼續推動社區可持續的發展，為南區居民建設一個更美好的居住環境。

## 10 鳴謝

---

10.1 訪問團成員在是次訪問活動期間，曾與三巴旺市鎮理事會、市區重建局、國家公園局、陸路交通管理局、國家圖書館，以及新加坡國會代表會晤，訪問團成員謹此向他們致謝，亦衷心感謝他們向訪問團成員作出詳細介紹，彼此交流意見和分享，使訪問團成員此行獲益良多。

10.2 訪問團成員亦感謝香港駐新加坡經濟貿易辦事處，協助聯繫新加坡有關機構。最後，訪問團成員衷心感謝南區區議會秘書處的職員，一直盡心盡力提供支援，令是次訪問活動得以順利完成。

# 11 附錄

## 附錄一：訪問行程

2018年6月25日（星期一）	
上午	出發前往新加坡
下午	抵達新加坡樟宜機場，並到訪香港駐新加坡經濟貿易辦事處
2018年6月26日（星期二）	
上午	與負責地區事務事宜的三巴旺市鎮理事會交流及參觀轄下設施，包括公園、遊樂場、多功能中心、有蓋通道和無障礙設施等
下午	與負責城市規劃的市區重建局及與負責保育自然環境的國家公園局交流，並參觀東海岸公園
晚上	考察新加坡國會的會見市民活動
2018年6月27日（星期三）	
上午	與負責交通事務的陸路交通管理局交流及參觀智能運輸系統控制中心
下午	與負責圖書館的國家圖書局交流及參觀中央公共圖書館及勿洛公共圖書館
2018年6月28日（星期四）	
上午	參觀新加坡國會
下午	啟程返港

## 附錄二：訪問團曾會晤的組織及人士名單

<b>2018年6月25日（星期一）</b>
<b>香港駐新加坡經濟貿易辦事處</b> 處長陸嘉健先生 副處長李家維先生
<b>2018年6月26日（星期二）</b>
<b>三巴旺市鎮理事會</b> 副常務經理 Christopher Sum 先生 副常務經理 Koh Lin Wei 先生 助理常務經理 Leong Hee Joon 先生 助理常務經理 See Toh Yong Meng 先生 物業經理 Koh Yong Hwee 先生 企業傳訊經理 Valerie Tan 女士 企業傳訊經理 Jaye Shi Qian Ning 女士
<b>市區重建局</b> 高級規劃主管 See Nin Tan 先生 規劃主管 Ching Tuan Yee 先生 高級規劃主任 Joyce Ng 女士 規劃主任 Glenn Sim 先生
<b>國家公園局</b> 發展管理高級經理 Seow Pheng Heong 先生 公園規劃經理 Ong Ruici 女士
<b>新加坡國會的會見市民活動</b> 碧山一大巴窰集選區安迪議員 Saktiandi Supaat 先生

**2018年6月27日（星期三）**

**陸路交通管理局**

智能運輸系統營運處高級經理 Yeo Se Lay 先生

**國家圖書館**

公共關係助理主管 Michelle Lau 女士

服務發展經理 Galvin Soh 先生

中央公共圖書館助理館長 Dawn Seow 女士

勿洛公共圖書館館長 Sharon Ong 女士

勿洛公共圖書館館長 Koh Chee Boon 先生

**2018年6月28日（星期四）**

**新加坡國會**

西海岸集選區鄭德源議員 Patrick Tay 先生

丹戎巴葛集選區祖安清心議員 Joan Pereira 女士

碧山一大巴窰集選區安迪議員 Saktiandi Supaat 先生

丹戎巴葛集選區楊業財議員 Melvin Yong 先生

## 12 參考資料

---

- 1 香港駐新加坡經濟貿易辦事處  
<http://www.hketosin.gov.hk/aboutHKETO/main.shtml>
- 2 三巴旺市鎮理事會  
<http://www.sbtc.org.sg/index.html>
- 3 市區重建局  
<https://www.ura.gov.sg/Corporate>
- 4 國家公園局  
<https://www.nparks.gov.sg>
- 5 陸路交通管理局  
<https://www.lta.gov.sg/content/ltaweb/en.html>
- 6 國家圖書館  
<https://www.nlb.gov.sg>
- 7 新加坡國會  
<https://www.parliament.gov.sg/home>
- 8 南區區議會  
[https://www.districtcouncils.gov.hk/south/tc\\_chi/welcome/welcome.html](https://www.districtcouncils.gov.hk/south/tc_chi/welcome/welcome.html)